|  |  |
| --- | --- |
| A Prayer to Merit Light and Love  *by Rabbi Elimelech of Lizhensk*  *(1717-1787, one of the early rebbes of the Chassidic movement)* | **תפילה לזכות**  **לאור ולאהבה** רבי אלימלך מליז'ענסק |
| May it be the Will before You,  our Parent Who is in heaven, | יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ אָבִינוּ שֶׁבְּשָׂמִים, |
| that you enable our hearts to see the good in life. | שֶׁתָּכִין לִבֵּנוּ לִרְאוֹת הַטּוֹב שֶׁבַּחַיִּים. |
| And cast upon us purifying waters | וּזְרוֹק עָלֵינוּ מֵי טָהֲרָה, |
| to nullify from within us pain, despair and all evil thought | לְבַטֵּל מִקִּרְבֵּנוּ צַעַר וְיֵאוּשׁ וְכָל מַחְשָׁבָה רָעָה, |
| and in their place, may we merit a heart that is whole and pure, | וְתַחַת זֶה נִזְכֶּה לְלֵב שָׁלֵם וְטָהוֹר, |
| Full of faith and happiness, hope and light. | מָלֵא אֲמוּנָה וְשָׂמְחָה, תְּקַוָּה וְאוֹר. |
| May we not feel like we are deficient and empty, | וְלֹא נַרְגִּישׁ עַצְמֵנוּ חֲסֵרִים וְרֵיקָנִים, |
| desiring to fill all kinds of lacking, | הַמִּתְאַוִּים לְמַלְאוֹת כָּל מִינֵי מַחְסוֹרִים, |
| Rather, may we be satisfied with Your Good,  and be constantly ready | אֶלָּא שְׂבֵעִים מִטּוּבְךָ וְתָמִיד מוּכָנִים |
| to bestow from Your Good onto others. | לְהַשְׁפִּיעַ מִטּוּבְךָ עַל אֲחֵרִים. |
| Remove from us all the veils | וְתַעֲבִיר מַעֲלֵינוּ כָּל הַמַּסֵכִים, |
| that divide between You and us, | אַשֵּׁר בִּינֵנוּ לְבֵינְךָ מַבְדִּילִים, |
| So that we merit to return to You in complete *teshuvah*, | וְנִזְכֶּה לַחֲזֹר אֵלֶיךָ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה, |
| and repair all that we destroyed from the past until now. | וּלְתַקֵּן כָּל מַה שֶׁקִּלְקַלְנוּ מֵאָז וַעַד עַתָּה. |
| Constantly plant within our hearts Your *yir’ah* and love, | וְתִטַּע תָּמִיד בְּלִבֵּנוּ יִרְאָתְךָ וְאַהֲבָה, |
| that we may pour our hearts before You during prayer | וְנִשְׁפֹּךְ לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ בַּעֵת הַתְּפִלָּה. |
| May our thoughts be pure, clear and well-defined | וּתְהֵא מַחְשַׁבְתֵּנוּ זָכָה וּצְלוּלָה וּבְרוּרָה, |
| To understand the depths of Your Will  through the study of the Torah | לְהָבִין עֹמֶק רְצוֹנְךָ עַל יְדֵי לִמּוּד הַתּוֹרָה, |
| and allow us to long only to get close to You, | וְנִשְׁתּוֹקֵק רַק לְהִתְקָרֵב אֵלֶיךָ, |
| and to do what is good and just in Your Eyes. | וְלַעֲשׂוֹת אֶת הַטּוֹב וְהַיְשֵׁר בְּעֵינְךָ. |
| Help us forgive and love everyone | וְתַעַזְרֵנוּ לִסְלֹחַ וְלֶאֱהֹב אֶת כֻּלָּם, |
| And not see their deficiencies and faults. | וְלֹא נִרְאֶה חֶסְרוֹנָם וּמוּמָם. |
| On the contrary, place in our hearts | אַדְּרַבָּה, תֵּן בְּלִבֵּנוּ, |
| that each person sees the greatness of our friend | שֶׁנִּרְאֶה כָּל אֶחָד מַעֲלוֹת חֲבָרֵינוּ, |
| that no hatred – G-d forbid – enter our hearts | וְלֹא יַעֲלֶה עַל לִבְּנוּ חַס וְשָׁלוֹם, שׁוּם שִׂנְאָה |
| rather that we bestow on each of them  only an abundance of compassion and love. | אֶלָּא נַשְׁפִּיעַ לְכֻלָּם רַק הַרְבֵּה רַחֲמִים וְאַהֲבָה. |
| Compassionate Parent,  place within us much strength and health | אָב הָרַחֲמָן, תֵּן בָּנוּ כֹּחַ וּבְרִיאוּת לָרֹב, |
| to create a pleasant spirit before You and to be close to You. | לַעֲשׂוֹת נַחַת-רוּחַ לְפָנֶיךָ וְלִהְיוֹת אֵלֶיךָ קָרוֹב. |
| “A pure heart, G-d, create for me,  and place within me a steadfast spirit.”  *(Tehillim / Psalms 51:12)* | לֵ֣ב טָ֭הוֹר בְּרָא־לִ֣י אֱלֹהִ֑ים  וְר֥וּחַ נָ֝כ֗וֹן חַדֵּ֥שׁ בְּקִרְבִּֽי׃ |